

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

- Additional comments / Commentaires supplémentaires:

Cover title page is bound in as last page in book but filmed as first page on fiche.
 Le titre de la couverture est reliée comme étant la dernière page du livre mais filmée en premier sur la fiche.
 Text in English and French.
 Texte en anglais et en français.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below /
 Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x	14x	18x	22x	26x	30x
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
12x	16x	20x	24x	28x	32x

1823.

BILL

*To incorporate the Bar of
Lower-Canada.*

Read the first time, the 11th Decem-
ber, 1823.

1823.

BILL

*Pour incorporer le Ba-
reau du Bas-Canada.*

Reçu et lu pour la première fois, le
11e. Décembre, 1823.

BILL

*To incorporate the Bar of Lower-
Canada.*

WHEREAS the science of the Law, and the learning and integrity of persons admitted to practise the same, are essential to the dispensation of Justice, and to the maintenance of the Laws and Constitution of this Province, which purposes would be more effectually promoted were the persons who now are, or who hereafter shall be admitted to practise in his Majesty's Courts of Civil Jurisdiction in this Province, incorporated and authorised to frame and establish such salutary rules and regulations as might be deemed expedient for the maintenance of honour, and for the promotion of learning, among the Members of that body;—May it therefore please your Majesty that it may be enacted, and be it enacted by the King's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province of Lower-Canada, constituted and assembled by virtue of and under the authority of an Act of the Parliament of Great-Britain, passed in the thirty-first year of his late Majesty's Reign, intituled, "An Act to repeal certain parts of an Act passed in the fourteenth year of his Majesty's Reign, intituled, *An Act for making more effectual provision for the Government of the Province of Quebec, in North America,*" and to make further provision for the Government of the said Province," and it is hereby enacted by the authority of the same, that the persons who now are, or hereafter shall be admitted to practise in any of His Majesty's Courts of Civil Jurisdiction, in this Province, as Barristers, Advocates, Solicitors, Attorneys or Proctors at Law, shall be and they are hereby declared to be a Community or Corporation in name and in deed, under the style or title of "*The Community of Advocates of Lower-Canada,*" and as such may sue and be sued, and may have a common seal, and shall and may be capable of acquiring and holding real property, for the benefit and advantage of the said Community or Corporation, not exceeding the value of

and shall be capable in Law of doing and transacting all things which a Community or Corporation may or can legally do, or transact.

II. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said Community or Corporation shall be and the same is hereby authorised and empowered to make By-Laws, Rules and Regulations, for the good government and order of the said Community or Cor-

BILL

Pour incorporer le Bureau du Bas-Canada.

ATTENDU que la science ou connaissance de la Loi, et le savoir et l'intégrité des personnes admises à la mettre en pratique, sont essentiels à l'administration de la Justice et au soutien des Lois et de la Constitution de cette Province, ce qui peut ne s'effectuer plus efficacement que par l'incorporation des personnes qui sont maintenant ou qui seront ci-après admises à pratiquer dans les Cours de Jurisdiction civile de Sa Majesté, en cette Province, et les autoriser à dresser et établir tels Règles et Règlemens salutaires qui seront jugés expédiens au soutien de l'honneur, et à l'effet de promouvoir les connaissances parmi les Membres de ce Corps ; Qu'il plaise donc à Votre Majesté, qu'il puisse être statué, et qu'il soit statué par la Très Excellente Majesté du Roi, par et de l'avis et consentement du Conseil Législatif et de l'Assemblée de la Province du Bas-Canada, constitués et assemblés en vertu et sous l'autorité d'un Acte passé dans le Parlement de la Grande-Bretagne, intitulé, " Acte qui rappelle certaines parties d'un Acte passé dans la quatorzième année du règne de Sa Majesté, intitulé, " *Acte qui pourroit plus efficacement pour le Gouvernement de la Province de Québec, dans l'Amérique Septentrionale,*" et qui pourroit plus amplement pour le Gouvernement de la dite Province ;" et il est par le présent statué par la dite autorité, que les personnes qui sont maintenant ou seront ci-après admises à pratiquer dans aucune des Cours de Jurisdiction Civile de Sa Majesté en cette Province, comme Conseils, Avocats, Solliciteurs, Procureurs ou Praticiens en loi, seront comme elles sont par ces présentes déclarées être une Communauté ou Corporation, de raison et de fait, sous le nom ou titre " de Communauté des Avocats du Bas-Canada," et comme telle seront habiles à poursuivre et être poursuivis, et pourront avoir un sceau commun, seront et pourront devenir habiles à acquérir et tenir des biens immeubles et réels pour le bénéfice et l'avantage de la dite Communauté ou Corporation n'excédant point la valeur de et seront habiles en loi, à faire et à transiger toutes et chacune des choses qu'il est permis à une Communauté ou Corporation de faire ou transiger.

II. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la dite Communauté ou Corporation sera et elle est par le présent revêtue du pouvoir et de l'autorité de faire des Règles et Règlemens pour le bon ordre et le gouvernement de la dite Communauté ou Corporation, lesquelles règles

poration, under the inspection of the Chief Justice of this Province, and the Justices of the Court of King's Bench for the time being, as visitors of the said Community or Corporation, and to appoint ^{senior} Members, or more of the said Community or Corporation (whereof his Majesty's Attorney General and Solicitor General and Advocate General for the time being, shall be three,) as Governors or Benchers of the said Community or Corporation, who, or the majority of them, shall have power and authority to appoint a Librarian and a Treasurer if need be, and the ^{senior} Members of the said Community or Corporation, shall thereafter for the time being, in all time to come, including his Majesty's Attorney General, Solicitor General and Advocate General, for the time being, be Governors or Benchers of the said Community or Corporation.

III. And be it further enacted by the authority aforesaid, that a General Assembly of the Members of the said Community or Corporation, or as many of them as can conveniently attend, of whom the Attorney General, Solicitor General or Advocate General for the time being, shall be one, or shall have been duly called or summoned to attend thereat, shall be held within ^{after the passing of} this Act, at ^{after the passing of} pursuant to previous notice of at least ^{after the passing of} days, to that effect, to be given by any of the senior Members of the said Community or Corporation, at which Assembly, such By-Laws, Rules and Regulations as may be necessary for the organization, good government and order of the said Community or Corporation, and for the purposes of this Act, shall be passed by a majority of votes, and the same when so passed, and openly and publicly read, shall be entered into a Book or Register to be kept for that purpose; and the said By-Laws, Rules and Regulations, being approved by the said visitors herein-before-mentioned, or a majority of them, shall be the By-Laws, Rules and Regulations of the said Community or Corporation, liable, nevertheless, to be altered, amended or repealed at any subsequent General Assembly of the same, under the inspection of the visitors aforesaid.

IV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the time at which the succeeding General Assembly of the said community or corporation shall be annually held, shall be appointed at the first General Assembly to be held as aforesaid. Provided always, that if any such General Assembly shall not be held at the time, when, by this Act, the same ought to have been held, the said community or corporation shall not be taken or considered to be dissolved, but the said General Assembly shall thereafter be held as soon as possible, at

et réglemens seront sujets à l'inspection du Juge en chef de cette Province, et des Juges de la Cour du Banc du Roi, pour le tems d'alors, en qualité de visiteurs de la dite Communauté ou Corporation, et elle pourra appointer

des plus anciens membres ou plus de la dite Communauté ou Corporation, (dont le Procureur Général, le Solliciteur Général et l'Avocat Général de Sa Majesté, pour le tems d'alors, formeront un nombre de trois,) Comme Chefs ou Assesseurs de la dite Communauté ou Corporation, lesquels, ou la majorité d'iceux, auront le pouvoir et l'autorité d'appointer un Bibliothécaire et un Trésorier, s'il est besoin, et des membres les plus anciens de la dite Communauté ou Corporation, y compris le Procureur Général, le Solliciteur Général et l'Avocat Général de Sa Majesté pour le tems d'alors, seront pour et à toujours les Chefs ou Assesseurs de la dite Communauté ou Corporation.

III. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera tenue une Assemblée Générale des membres de la dite Communauté ou Corporation, ou de tous ceux qui pourront convenablement s'y trouver, (dont le Procureur Général, ou le Solliciteur Général ou l'Avocat Général, pour le tems d'alors, formera un) ou qui aura été dûment notifié ou sommé de s'y trouver, sous jours après la passation de cet Acte à conformément à une notice préalable, donnée à cet effet, de jours au moins, par des membres les plus anciens de la dite Communauté ou Corporation, à laquelle assemblée il sera adopté et passé tels ordres, règles et réglemens, qui seront jugés nécessaires pour la meilleure organisation, le bon ordre et le gouvernement de la dite Communauté ou Corporation, pour les fins de cet Acte, par une majorité de voix; lesquels une fois passés et publiquement lus, seront enrégistrés dans un Livre ou Régistre tenu à cet effet, et les dits ordres, règles et réglemens, une fois approuvés par les dits visiteurs ci-dessus mentionnés, ou une majorité d'iceux, deviendront les ordres, règles et réglemens de la dite Communauté ou Corporation, sujets néanmoins à être altérés, amendés ou rappelés dans aucune assemblée générale subséquente d'icelle, sous l'inspection des susdits visiteurs.

IV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que le tems, où les assemblées générales subséquentes de la dite Communauté ou Corporation seront tenues, sera fixé à la première assemblée générale, comme susdit. Pour vu toujours, que si aucune telle assemblée générale n'avoit pas lieu au tems où elle, auroit due avoir été tenue par cet Acte, la dite Communauté ou Corporation ne sera point censée ou considérée dissoute, mais la dite assemblée générale aura lieu et sera tenue aussitôt après que possible, au tems fixé à cet effet par les chefs

a time which shall be appointed by the Governors or Benchers of the said Community or Corporation or a majority of them, for that purpose, Public Notice of the same being by them given, of at least weeks, previous to such General Assembly, in the Quebec Gazette, and in one of the Public Newspapers printed and published at the City of Montreal.

V. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said Community or Corporation, when convened in any General Assembly as aforesaid, shall be, and the same is hereby authorised and empowered from time to time, and at all times, under the inspection of the visitors above mentioned, to make such By-Laws, Rules and Regulations, as may, by the said General Assembly, be judged conducive to the purposes of this Act, and for the promotion of learning and integrity in the persons admitted to the practice of the Law, in any of His Majesty's Courts of Civil Jurisdiction in this Province, and the said By-Laws, Rules and Regulations to abrogate, alter or amend, as need be, from time to time, and others in their room, to substitute as occasion may require.

VI. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the General Assemblies of the said Community or Corporation, after the first General Assembly as aforesaid, shall consist of the aforesaid Governors or Benchers, and Members, or as many of them as can be convened at the time and place to be fixed for holding such General Assembly. Provided always, that such General Assembly shall not consist of less than Members of the said Community or Corporation, of which Members, His Majesty's Attorney-General or Solicitor-General or Advocate-General shall be one, or shall have been duly summoned to attend thereat.

VII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that the said Community or Corporation shall have full power and authority to divide, form, and establish itself into as many sections as may be necessary, by reason of the different Districts where the Members thereof may severally reside, for the time being, each section to be distinguished by the name of the District for which it shall be formed and established, and the Justices of the Court of King's Bench, of the several Districts in this Province, shall be the visitors of the several sections of the said Community or Corporation in their respective Districts; and the senior Members belonging to the said Community or Corporation, in the Districts in which they respectively reside, shall be the Governors or Benchers of the section of the said Community or Corporation for the said District, and the said Governors or Benchers, or a majority of them,

ou assesseurs de la dite Communauté ou Corporation, ou par une majorité d'iceux : notice publique en ayant été préalablement donnée par eux, semaines au moins, avant telle assemblée générale dans la Gazette de Québec, et dans un des papiers nouvelles, imprimé et publié dans la cité de Montréal.

V. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la dite Communauté ou Corporation, ainsi convoquée pour aucune assemblée générale, comme susdit, sera et elle est par le présent autorisée et a pouvoir de faire, de tems à autre, et en tout tems, sous l'inspection des visiteurs ci-devant mentionnés, tels règles, ordres et réglemens, que la dite assemblée générale pourra juger utiles aux fins de cet Acte, et tendre à encourager le savoir et l'intégrité parmi les personnes admises à pratiquer la loi, dans aucune des Cours de Jurisdiction Civile de Sa Majesté, en cette Province, et s'il est nécessaire, abroger, altérer ou amender de tems à autre les dits ordres, règles et réglemens et en substituer d'autres au lieu et place d'iceux, ainsi que le besoin le requerra.

VI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que les assemblées générales de la Communauté ou Corporation, (après la première assemblée générale comme susdit) consisteront des chefs ou assesseurs susdits, ou des membres, ou de tous ceux qui pourront être convoqués au tems et lieu qui sera fixé pour y tenir telle assemblée générale. Pourvu toujours, que telle assemblée générale consistera au moins de membres de la dite Communauté ou Corporation, parmi lesquels membres, (le procureur général, ou le solliciteur générale, ou l'Avocat Général de Sa Majesté,) formera un, ou aura été dument sommé de s'y trouver.

VII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que la dite Communauté ou Corporation aura plein pouvoir et autorité de se diviser, former et établir en autant de sections qu'elle le jugera nécessaire, en raison des différens Districts ou les membres d'icelle peuvent résider respectivement, pour le tems d'alors ; chaque section sera distinguée du nom du District ou elle aura été ainsi formée et établie, et les Juges de la Cour du Banc du Roi des différens Districts en cette Province, seront les visiteurs des diverses sections de la dite Communauté ou Corporation, dans leurs Districts respectifs. Et les plus anciens membres appartenants à la dite Communauté ou Corporation, dans les Districts où ils résident respectivement, seront les chefs ou assesseurs de la section, de la susdite communauté ou Corporation, pour le dit District, et les dits chefs ou assesseurs ou une majorité d'iceux, pourront appointer un Trésorier et un

may, for their respective sections, appoint a Treasurer and Librarian, if need be.

VIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that it shall be lawful for each and every of the several Sections so to be established as aforesaid, to have and to hold regular periodical meetings, and therein, by a majority of votes of the Members present, to make such rules and regulations as may be deemed most conducive to the purposes to this Act, and for the welfare and good government of the said Sections, which rules and regulations being approved by the visitors of the Section which shall have made the same, and not being repugnant to the by-laws, rules and regulations of the said Community or Corporation, shall be binding upon the Members of such Section, subject, nevertheless, to be afterwards repealed, altered or amended, at any subsequent meeting thereof, under the inspection of the said visitors.

IX. And be it further enacted by the authority aforesaid, that every person actually admitted, or who shall hereafter be admitted to the practice of the Law as Barrister, Advocate, Solicitor, Attorney or Proctor at Law, in any of His Majesty's Courts of Civil Jurisdiction in this Province, may have one Pupil or Clerk and no more, for the purpose of instructing such pupil or clerk in the knowledge and practice of the Laws of this Province; any law, statute or ordinance in force in this Province, to the contrary in any-wise notwithstanding.

X. And be it further enacted by the authority aforesaid, that from and after the passing of this Act, no person (the persons now admitted to practice in His Majesty's Courts of Civil Jurisdiction in this Province, as Barristers, Advocates, Solicitors, Attorneys and Proctors at Law excepted,) shall be admitted or received to practice as a Barrister, Advocate, Solicitor, Attorney or Proctor at Law, in any of His Majesty's Courts of Civil Jurisdiction in this Province, unless such person shall have been previously entered and admitted into the said Community or Corporation as a Student at Law, and shall have been inscribed in the Books of the said Community or Corporation for and during the full term of five years, and shall have conformed with the By-Laws, Rules and Regulations of the said Community or Corporation, and of the Section established in the District wherein such person shall, during his Clerkship, have resided, and shall have been duly called to the practice of the Law as a Barrister, Advocate, Solicitor, Attorney or Proctor at Law, according to the Constitution and establishment of the said Community or Corporation.

XI. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that nothing in

Bibliothécaire pour leurs sections respectives, s'ils le jugent nécessaire.

VIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'il sera loisible pour toutes et chacune des diverses sections qui seront ainsi établies, comme susdit, d'avoir et de tenir des assemblées régulières et périodiques, et à la majorité des voix, des membres présens, y faire tels règles et réglemens qui pourront être trouvés les plus avantageux aux fins de cet Acte, et pour le bien-être et le bon gouvernement des dites sections ; lesquels règles et réglemens étant une fois approuvés par les visiteurs de la section qui les aura faits, et n'étant point contraires aux règles, réglemens et ordres de la dite Société politique ou corporation deviendront obligatoires envers les membres de telle section, sujets néanmoins à être révoqués, altérés ou amendés, dans aucune assemblée subséquente d'icelle sous l'inspection des dits visiteurs.

IX. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que chaque personne, maintenant admise, ou qui, ci-après, sera admise à pratiquer la loi, comme Conseil, Avocat, Solliciteur, Procureur ou Praticien en loi, dans aucune des Cours de Jurisdiction Civile de Sa Majesté, en cette Province, ne pourra avoir qu'un seul étudiant ou clerc, à l'effet de l'instruire et lui donner la connoissance et la pratique des lois de cette Province, nonobstant aucune loi ou ordonnance ou aucun statut maintenant en force dans cette Province, à ce contraire.

X. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que depuis et après la passation de cet Acte, aucune personne (les personnes maintenant admises à pratiquer dans les Cours de Jurisdiction Civile de Sa Majesté, en cette Province, comme Conseils, Avocats, Solliciteurs, Procureurs ou Praticiens exceptés,) ne sera admise ou reçue à pratiquer comme Conseil, Avocat, Solliciteur, Procureur ou Praticien en loi, dans aucune des Cours de Jurisdiction Civile de Sa Majesté, en cette Province, à moins que telle personne n'ait été préalablement reçue et admise dans la dite Communauté ou Corporation, en qualité d'étudiant en loi, et n'ait été inscrite sur les livres de la dite Communauté ou Corporation, pour et durant le tems de cinq années consécutives, et ne se soit conformée aux règles, réglemens et ordres de la dite Communauté ou Corporation, et de la section établie dans le District où telle personne aura résidée durant sa cléricature, et qu'elle n'ait été dûment appelée à pratiquer la loi comme Conseil, Avocat, Solliciteur, Procureur ou Praticien en loi, conformément à la constitution et à l'établissement de la dite Communauté ou Corporation.

XI. Pourvû toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que rien de contenu

this Act contained shall in anywise affect or be construed to affect, any person who, previous to the passing of this Act, may have been articled as a Clerk or Student at Law, with any Barrister, Advocate, Solicitor, Attorney or Proctor at Law, in any of His Majesty's Courts of Civil Jurisdiction in this Province, and who shall have served and acted as such accordingly; but that the time during which such person shall have served and acted as such clerk and student at Law, shall be considered and taken to be *protanto* in diminution of the term of five years herein above required, such clerk or student at Law conforming in all other respects to the By-Laws, rules and regulations of the said Community or Corporation, and of the section of the said Community or Corporation established in the district where such clerk or student at Law may be articled, and shall or may reside.

XII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that nothing in this Act contained, shall extend to prevent any person from being admitted to the practice of the Law as above-mentioned, in this Province, who shall have obtained a degree in the Civil Law in any part of His Majesty's dominions. Provided such person shall, in every other respect conform himself to the by-laws, rules and regulations of the said Community or Corporation, and of the section thereof established in the District wherein such person shall reside, and shall cause himself to be inscribed in the Books of the said Community or Corporation, and become a Member thereof.

XIII. And be it further enacted by the authority aforesaid, that no person shall be excluded by this Act from practising the Law as above-mentioned, in this Province, who shall have been admitted to the Practice of the Law as a Barrister, or Counsellor at Law in any part of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and who in other respects shall conform to the by-laws, rules and regulations of the said Community, and of the section thereof established in the District wherein such person shall reside, and shall cause himself to be inscribed in the Books of the said Community or Corporation, and become a Member thereof.

XIV. Provided always, and be it further enacted by the authority aforesaid, that nothing in this Act contained shall prevent any person who heretofore hath been or that shall hereafter be, articled as a Clerk and Student at Law in this Province as aforesaid, and who hath or hereafter shall have served as Clerk and Student at Law, according to the directions of this Act, for and during the full space and term of three years, from being admitted into the said Community or Corporation as an Attorney or Solicitor, and to act solely as such, in any of His Majesty's Courts of Civil Jurisdiction in this

dans cet Acte, ne pourra en aucune manière affecter ou ne sera entendu pouvoir affecter aucune personne qui, avant la passation de cet Acte, pourroit se trouver, sous Brevet, comme clerc ou étudiant en loi, avec aucun Conseil, Avocat, Solliciteur, Procureur ou Praticien en loi, dans aucune des Cours de Jurisdiction Civile de Sa Majesté, en cette Province, et qui en conséquence aura servi et agie, comme tel, mais que le tems, que tel clerc ou étudiant en loi, aura ainsi servi et agi, sera compris et considéré devoir venir en déduction du terme des cinq années, tel que ci-dessus requis ; tel clerc ou étudiant en loi, se conformant, à tous autres égards, aux règles, réglemens et ordres de la dite Communauté ou Corporation, ainsi que de la section établie dans le District où tel clerc ou étudiant en loi, aura passé son Brevet ou fera ou pourra faire sa résidence.

XII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que rien de contenu dans cet Acte, ne s'étendra à empêcher aucune personne à être admise à pratiquer la loi, tel que ci-dessus mentionné, en cette Province, qui auroit obtenue un degré dans la loi civile, dans aucune partie des Domaines de Sa Majesté ; Pourvu que telle personne se conforme à tous autres égards, aux règles, réglemens et ordres de la dite Communauté ou Corporation, et à la section d'icelle qui sera établie dans le District où telle personne résidera et se sera fait inscrire sur les livres de la dite Communauté ou Corporation, et en sera devenue membre.

XIII. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que toute personne qui aura été admise à pratiquer la loi, comme Conseil en loi, dans aucune partie du Royaume Uni de la Grande Bretagne et d'Irlande, et qui, à tous autres égards, se sera conformée aux règles, réglemens ou ordres de la dite Communauté, et de la section d'icelle, qui sera établie dans le District où telle personne résidera, et se sera fait inscrire sur les livres de la dite Société Politique ou Corporation et en sera devenue membre, ne pourra être exclue par cet Acte, à pratiquer la loi, en cette Province.

XIV. Pourvu toujours, et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, que rien de contenu dans cet Acte, ne pourra empêcher aucune personne, qui, ci-devant étoit ou seroit ci-après sous Brevet comme clerc et étudiant en loi dans cette Province, comme susdit, et qui a, ou qui, ci-après, auroit servi comme tel clerc ou étudiant en loi, en conformité des directions de cet Acte, pour et durant l'espace, et le terme de trois années consécutives, à être admise dans la dite Communauté ou Corporation, comme Procureur ou Solliciteur, et de pouvoir agir seulement comme tel dans aucune des

Province, any Law, Statute or Ordinance to the contrary in anywise notwithstanding.

XV. And be it further enacted by the authority aforesaid, that no person shall hereafter be admitted to practice in any of His Majesty's Courts of Civil Jurisdiction in this Province, as a Barrister, Advocate, Solicitor, Attorney or Proctor at Law, who shall not have attained the full age of twenty-one years.

XVI. And be it further enacted, by the authority aforesaid, that a certain Ordinance of the Province of Quebec, passed in the twenty-fifth year of the Reign of his late Majesty George the Third, intituled, "An Ordinance concerning Advocates, Attorneys, Solicitors and Notaries, and for the more easy collection of His Majesty's Revenues," as far as the same relates to Barristers, Advocates, Attorneys, Solicitors and Proctors at Law, shall be, and the same is hereby repealed.

Cours de Jurisdiction Civile de Sa Majesté en cette Province, nonobstant aucune loi ou ordonnance ou aucun statut, en aucune manière, à ce contraire.

XV. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'à l'avenir il ne sera admis aucune personne à pratiquer dans aucune des Cours de Jurisdiction Civile de Sa Majesté, en cette Province, comme Conseil, Avocat, Solliciteur, Procureur ou Praticien en Loi, qui n'aura pas atteint l'âge complet de vingt-et-un ans.

XVI. Et qu'il soit de plus statué par l'autorité susdite, qu'une certaine Ordonnance de la Province de Québec, passée dans la vingt-cinquième année du Règne de Sa défunte Majesté, George Trois; intitulé, "Ordonnance qui concerne les Avocats, Procureurs, Solliciteurs et les Notaires; et qui rend plus aisé le recouvrement des revenus de Sa Majesté, en autant qu'icelle a rapport et concerne les Avocats, Conseils, Solliciteurs, Procureurs ou Praticiens en Loi, sera et elle est par le présent rappelée.